

# ZPRAVODAJ

města Hranic a lázní Teplic n. B.



Z nově otevřené Městské knihovny.  
Fotografie M. Mráze.

ROČNÍK XXIV.

**LISTOPAD 1982**

## VÝZNAM SSSR PRO BUDOVÁNÍ SOCIALISMU V ČSSR

Společně se světovou pokrokovou veřejností oslaví sovětský lid v tomto roce dvě významná výročí. 65 let od vítězství Velké říjnové socialistické revoluce a 60. výročí vzniku Svazu sovětských socialistických republik. Marxismus-leninismus, prosazený VŘSR a obsažený v jejím výsledku — ve vzniku SSSR, se stal praktickým návodem k uskutečnění velkých, předtím jen tušených a vysněných přeměn celé lidské společnosti a vybudování nového, šťastného zítřka. Bez Sovětského svazu, jeho konkrétní socialistické praxe, jeho vítězství ve druhé světové válce, bez jeho podpory světových revolučních pokrokových sil, bez jeho konkrétní praktické, politické, hospodářské i vojenské pomoci rodícím se socialistickým státům, bez jeho široké mezinárodní záštity by to bylo, jak ukazuje historická praxe, nejen vůbec neuskutečnitelné, ale i nemyslitelné.

Sovětský svaz usiluje především o to, aby dnešní socialistický svět, včetně Československé socialistické republiky, se všemi svými problémy, který je ještě mladý, rostoucí a neustále se zdokonalující organismus, harmonicky spojoval rychlý hospodářský a vědeckotechnický růst s rozkvětem socialistické kultury, s růstem hmotného blahobytu pracujících, aby světové socialistické společenství bylo družnou rodinou národů společně bojujících, společně hájících novou společností, vzájemně se obohacujících o zkušenosti a poznatky, rodinou semknutou a pevnou, v níž by lidé spatřovali předobraz budoucího světového společenství.

Svaz československo-sovětského přátelství se pod vedením Komunistické strany Československa aktivně podílí na výstavbě rozvinuté socialistické společnosti v naší vlasti.

Všestranná aktivita SČSP na počest 65. výročí VŘSR a 60. výročí vzniku SSSR je znásobována přípravou IX. sjezdu SČSP, který završí Měsíc československo-sovětského přátelství.

Za MěstV SČSP Hranice  
ing. Jíříček



## PROGRAM OSLAV 65. VÝROČÍ VŘSR A MČSP

- 
- |                      |   |
|----------------------|---|
| 4. 11.<br>16.00 hod. | <b>Slavnostní kladení věnců</b><br>k Památníku družby |
|----------------------|---|
- 
- |   |   |
|---|---|
| 5. 11.<br>18.00 hod.<br>sokolovna Velká | <b>Akademie k 65. výročí VŘSR</b><br>po ukončení položení věnce k památníku před školou |
|---|---|
- 
- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 9. 11.<br>14.00 hod.<br>MěstDPM | <b>Kresby dětí s mírovou tematikou</b><br>spojené s výstavou nejlepších prací |
|---------------------------------|---|
- 
- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 9. 11.<br>18.00 hod.<br>sokolovna | <b>Slavnostní večer</b><br>k zahájení oslav VŘSR a MČSP s programem |
|-----------------------------------|---|
- 
- |                        |  |
|------------------------|--|
| listopad<br>nám. K. G. | <b>Slavnostní přísaha vojenské posádky</b> |
|------------------------|--|
- 
- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 10. 11.<br>15.00 hod.<br>klub HCV | <b>Večer družby</b><br>se sovětskými turisty |
|-----------------------------------|--|
- 
- |             |   |
|-------------|---|
| 15.—18. 11. | <b>Přehlídka sovětských festivalových filmů</b> |
|-------------|---|
- 
- |             |                                |
|-------------|--------------------------------|
| 22.—26. 11. | <b>Dětský filmový festival</b> |
|-------------|--------------------------------|
- 
- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 25. 11.<br>15.30 hod.<br>sál JKP | <b>O putovní samovar MěstV SČSP</b><br>městská scutěž ve znalosti Sovětského svazu |
|----------------------------------|--|
- 
- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 3. 12.<br>18.00 hod.<br>sokolovna | <b>Slavnostní večer</b><br>koncert Vojenského souboru písní a tanců Sovětské armády.<br>Ukončení oslav 65. výročí VŘSR a MČSP. |
|-----------------------------------|--|
- 
- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 4. 12.<br>7.30 hod. | <b>Okresní štafeta</b> |
|---------------------|------------------------|
- 
- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 9. 12.<br>16.00 hod.<br>sokolovna | <b>Manifestace pracujících a mládeže</b><br>města Hranic k podpoře zachování světového míru. |
|-----------------------------------|--|
-

## ZÁJMOVÁ ČINNOST MLÁDEŽE

Dobrych výsledků ve výchově a v zájmové činnosti pionýrů a mládeže vedle rodiny a školy dosahuje také Městský dům pionýrů a mládeže v Hranicích. Dokladem toho je trvalá aktivita a dosažené výsledky v organizování pionýrské zájmové činnosti v uplynulém školním roce 1981—82.

Městský dům pionýrů a mládeže se postupně stal dostaveníčkem hranických pionýrů a mládeže, kde nachází dostatečný prostor, metodickou pomoc a vše potřebné pro uskutečňování jejich zájmů a zálib.

V průběhu uplynulého školního roku bylo v činnosti celkem 38 zájmových útvarů, ve kterých se aktivně vyžívalo 688 pionýrů a mládeže z města a jeho místních částí. Z tohoto počtu bylo 9 útvarů z oddělení společenských věd a estetiky, 17 z oddělení tělovýchovy a přírodovědy a 12 z oddělení techniky, turistiky a branné výchovy. Činnost všech těchto zájmových útvarů byla řízena plánem byla pravidelná a co hlavní svým obsahem pro pionýry a mládež velmi přitažlivá. V čele těchto útvarů jsou odpovědní vedoucí, kteří dokáží jak kvalifikovaně poradit, ale i řídit a vhodným způsobem rozvíjet a organizovat zájem pionýrů a mládeže a účelně tak využívat jejich volného času.

V hodnoceném období bylo dosaženo v zájmové činnosti výrazného zlepšení. Svědčí o tom odstranění fluktuace členů zájmových útvarů, účelně je využíváno učebních pomůcek k zefektivnění vzdělávací činnosti a zejména bylo prostřednictvím zájmové činnosti, která byla účinně motivována a spojována s aktivní účastí na životě v naší socialistické společnosti, dosaženo pozitivních výsledků ve výchově pionýrů a mládeže.

Také bylo dosaženo mnohých velmi dobrých výsledků na úseku reprezentace pionýrů a mládeže na veřejnosti.

Vynikajících výsledků dosáhl zájmový útvar — **klub mezinárodního přátelství**, jehož všech 15 členů splnilo podmínky pro získání odznaku „Znalec mezinárodního pionýrského hnutí“, členové klubu se také zúčastnili výměnného zájezdu pionýrů do Sovětského svazu. Je nutno pochválit zájmový útvar — **dramatický klub**, jehož 9 členů získalo odznak odbornosti „Divadelník“ a kolektiv klubu připravil a předvedl veřejnosti několik zdařilých divadelních představení.

Výrazného úspěchu dosáhli členové zájmového útvaru — **klubu filatelistů** v krajském kole filatelistické olympiády, kde se umístili na prvním, třetím, pátém a šestém místě. Odznak „Sběratel-filatelista“ navíc získalo 14 členů klubu. Dobrého výsledku a to získáním čtvrtého místa v krajské soutěži dosáhl zájmový útvar — **divčí klub**. Rovněž se dobře dařilo činnosti **klubu přátel hudby a výtvarnému kroužku**.

Kvalitní odbornou technickou činnost vyvíjely všechny zájmové útvary z oddělení techniky. 8 pionýrů získalo odznak odbornosti „FOTOGRAF“ a 35 splnilo podmínky zájmového odznaku „MLADÝ TECHNIK“. 4 členové **radioklubu** byli nominováni pro přebor v radiovém orientačním běhu ČSR za Severomoravský kraj dále členové radioklubu vyráběli elektronické přístroje, jejichž výsledky byly kladně hodnoceny městskou stanicí „MLADÝCH TECHNIKŮ“ v Praze a zúčastnili se natáčení pořadu ČST v Brně pro učňovskou mládež.

Poněvadž tak na úseku **tělovýchovy, turistiky a branné výchovy** bylo v rozvíjení výkonnosti a v účasti dosaženo dobrých výsledků, a to jak v jednotlivcích, tak v kolektivních hrách a soutěžích. 58 členů zájmových kroužků z oddělení tělovýchovy získalo odznak „MLADÝ SPORTOVEC“, 58 členů splnilo podmínky pro získání odznaku „ATLET“, z oddělení turistiky a branné výchovy splnilo podmínky pro získání odznaku „MLADÝ TURISTA“, 10 členů odznak „VODÁK“ a 14 členů odznak „MLADÝ OBRÁNCE VLASTI“ a 13 členů odznak „STRĚLEC“.

Celkově je možno říci, že zájmová pionýrská činnost byla v hodnoceném období velmi bohatá, pestrá a melze všechno vyjádřit, neboť i ostatní zájmové kroužky a jednotlivé akce byly svým obsahem přitažlivé a zajímavé.

Městský dům pionýrů a mládeže rozvíjel aktivitu a dosáhl dobrých výsledků v zájmové příležitostní činnosti, kde bylo uskutečněno celkem 56 akcí s účastí téměř 5000 účastníků z řad školní mládeže. Je to o 1700 účastníků více než tomu bylo v předcházejícím období. To svědčí o dobré a účinné propagaci, o spolupráci se školami a společenskými organizacemi NF, ale i o aktivní účasti všech zájmových útvarů MěstDPM, odpovědné přípravě a přitažlivosti organizovaných akcí.

K nejuspěšnějším patřily okrskové kolo v malé kopané, ve stolním tenisu, azimutový závod, Den mladého obránce vlasti, výtvarná soutěž k MČSP, okresní kolo recitační soutěže, výtvarná soutěž ke Dni kosmonautiky, beseda o ochraně přírody, turistické a přírodovědné vycházky, lyžařská škola v Beskydech a celá řada dalších akcí.

Ukončením školního roku však činnost MěstDPM nekončí. V době prázdnin pokračovala nepřetržitě činnost v 7 zájmových útvarech, stejně bohatá byla činnost v době konání stálých letních pionýr. táborů, kde se ve dvou turnusech vystřídal celkem 88 účastníků. Těchto bylo využito jak k organizování různých sportovně-branných her, závodů, soutěží, tak k budovatelské, veřejně prospěšné a jiné odborné zájmové činnosti, která měla vždy výchovný efekt. Během každého turnusu se uskutečnily 3 celodenní výlety, z nichž 1 byl organizován po stopách partyzánského hnutí na Valašsku. Účastníci pionýrského tábora byli denně seznamováni s tiskem, byly dále organizovány besedy, exkurze a jiné akce s cílem výchovně vzdělávacího efektu, ale také aktivního odpočinku pionýrů a mládeže.

V době prázdnin se uskutečnil v počtu 25 účastníků výměnný zájezd hranických a moskevských pionýrů. Po celých 14 dnů přinesl oboustranně pro účastníky mnoho zajímavých poznání nejen krás přírody, památek, ale i výsledků v budování průmyslu, sídlišť, měst. Výměnný zájezd byl příležitostí k navázání nových upřímných přátelství, večery družby, besedy pionýrů, jejich návštěvy v rodinách se vyznačovaly srdečností a byly výrazem rozvíjení internacionálních vztahů a přátelství mládeže SSSR a ČSSR. Je proto žádoucí nadále v podobných vzájemných výměnných pobytech pokračovat.

Prázdninové měsíce byly také příležitostí k organizování 2 odborných soustředění pro starší pionýry a 3 soustředění pro instruktory PO SSM s cílem rozšířit jejich znalosti a kvalifikaci při výchově naší mladé generace.

Jak bylo uvedeno, dosáhl MěstDPM v Hranicích ve své činnosti velmi dobrých výsledků, které jednak těší, jednak však zavazují k využití rezerv, sil a prostředků k dosažení ještě výraznější a pestřejší zájmové činnosti a zejména také účasti pionýrů a mládeže na účelném využití volného času. V tomto směru má MěstDPM ve spolupráci se školami a společenskými organizacemi NF stále široké pole působnosti.

AL

## ROZVODÍ

V Moravské bráně, na rozhraní jejich důležitých částí Bečovské a Oderské brány leží v blízkosti Hranic, v nadmořské výšce 320 m. n. m. nejnižší místo evropského vodního předělu mezi povodími moře Černého a Baltského. Tento nejnižší bod hlavního evropského rozvodí od francouzského Carcassone až na okraj východoevropských nížin připomíná monumentální betonová plastika nazvaná Předěl. Byla vybudována v roce 1971 podle návrhu brněnského výtvarníka doc. Miloše Slezáka severozápadně od kopce Stráže (331 m n. m.) u evropské silnice č. 7 Vídeň — Brno — Krakov, mezi Hranicemi a Bělotínem.

Na vnitřní straně plastiky jsou připevněny bronzové desky s verši Jana Skácela:

Podivuhodné místo, kde se rozcházejí vody  
a kde se rozděluje déšť.  
Potoky spějí odtud na sever a na jih.  
Ta voda se už nikdy více nepotká  
a nenávratně bývá loučení jidá a vod.  
Stojíte na předělu moří ...

Potok Luha, který protéká asi 2 km severovýchodně z tohoto místa obcí Bělotín, je přítokem řeky Odry, která odevzdává své vody Baltskému moři, potok Lucina, který protéká Hranicemi, je přítokem řeky Bečvy jejíž vody jsou odevzdávány moři Černému.

Již od pravěku procházely těmito místy důležité obchodní stezky, z nichž nejznámější jantarová, chráněná spoustou pravěkých hradišť, spojovala Podunají s Baltem.

Rozvodí však není jedinou zajímavostí tohoto místa. Probíhá zde též hranice oddělující Českou vysočinu a vnější Západní Karpaty. Je též prokazatelně nejvyšším místem, kam kdysi sahaly souvislé skandinávské ledovce na našem území. Dokazují to zbytky morén, které byly z větší části přeplaveny vodami vytékajícími z ledovce a mají povahu ledovcové usazeniny v podobě písčitého štěrku.

**Ing. Vladimír Foltánek**

## ZEMŘELÍ OBČANÉ Z HRANIC V ZÁŘÍ:

Hešlar Jan, Máchova 925, nar. 15. 4. 1912  
Vacíková Zdena, Zborovská 1517, nar. 20. 1. 1934  
Můčková Jana, Uhřetínov 30, nar. 19. 3. 1915  
Babicová Františka, Hromůvka 1522, nar. 23. 9. 1912  
Švarc Vladislav, Slavíč 89, nar. 11. 8. 1910  
Konečný Miroslav, Bezručova 330, nar. 6. 8. 1982

**ČEST A VĚČNÁ PAMĚŤ VŠEM ZEMŘELÝM SPOLUOBČANŮM!**

## PRÉMIOVÉ SPOŘENÍ K DŮCHODU

V letošním roce zavádí Česká státní spořitelna nový druh dlouhodobého spoření. Toto spoření je určeno střední generaci, mužům po dosažení 50 let, ženám po 45. roku až do věku obvyklého pro nárok na důchod.

Prémiové spoření k důchodu probíhá v pětiletém cyklu. Začíná každým rokem v listopadu. Vklady jsou přijímány na vkladní knížky na jméno s úrokovou sazbou 2 proc. Po tuto dobu může vkladatel ukládat pravidelné měsíční úložky ve výši 100 až 1000 Kčs, podle vlastních možností, buď hotově na přepážce nebo formou podnikového spoření. Během tohoto cyklu nesmí účastník spoření své úspory vybrat, jinak ztrácí nárok na prémii.

Při dodržení podmínek tohoto spoření připiše spořitelna účastníkům kromě úroku ještě jednorázovou prémii. Tato premie zvýší úrokový výnos na 5,3 proc. V průběhu spoření si může vkladatel zvýšit nebo snížit měsíční úložku. V tomto případě se premie vypočítává se zřetelem na tuto změnu. Ve vážných případech lze spoření na dobu 12 měsíců přerušit. Vklady na vkladní knížce prémiového spoření k důchodu nepodléhají notářským poplatkům z dědictví.

Využijte tohoto pravidelného spoření. Navštivte naši místní pobočku, kde Vám naši pracovníci rádi podají informace, či vystaví novou vkladní knížku.

Získáte tím peněžní zajištěnost pro budoucnost či ke krytí mimořádných výdajů, které souvisejí s údobím života každého člověka.

ČSS Hranice

## SLOVA KOLEM NÁS

*I blankyt je dnes děravý  
A stromy holé  
Třpytí se už jen zeravy  
Tam dole*

*Jdeš v neurčitěm průvodu  
Potají slze  
Listí se ztrácí se schodů  
Tam v mlze*

*I kříže jsou dnes zpuchřelé  
A srdce pustá  
A tebe studí na čele  
Má ústa*

Nastal opět podzim a Nezvalova báseň Listopad jen dokresluje poezii těchto dnů. Leč koloběh všedního života nás nutí myslet na věci reálné. A tak sháníme kalendáře, stolní, nástěnné i plánovací, abychom si i v příštím roce měli kam poznamenávat, kdy nás čeká schůze nebo kdy máme jít ke kadeřnici, možnost zatrhnout červeně dny narozenin a jmenin našich známých, abychom snad nepřepásli tu vzácnou příležitost stisknout oslavenci pravici a přitom ...

Jak užitečná věcicka je kalendář! A navíc velmi stará. Už Římané měli podobné knížečky s dny pěkně seřazenými před sebou a u nich údaje o svátcích, hrách, památných výročích, poznámky o počasí, ba dokonce i o stálých trzích a tak

podobně. I samo slovo je původu latinského, odvozené od „calendae“, což byl první den v měsíci, který byl vždy veřejně ohlašován (latinské „calare“ znamená vyvolávat), a přes němčinu (Kalender) se dostalo i do našeho jazyka.

Na rozdíl od jiných jazyků však už čeština nepřejala latinské názvy měsíců a šla svou, značně odchylnou cestou. U Římanů se rok dělil nejprve na deset měsíců, což má doposud svůj odraz v některých jejich názvech. První byl MARTIUS — podle boha Marta, a jím začínal rok. Druhý APRILIS — měsíc rozvíjející se přírody, a jeho základem je latinské „aperite“ — otvírat se, třetí MAIUS — pojmenovaný na paměť boha Maia, ochránce růstu obilí, čtvrtý pak IUNIUS — měsíc růstu, související s latinským „iunior“ — mladší, pátý IULIUS se původně nazýval QUINTILIS — tedy měsíc pátý, latinsky „quinque“, později byl na počest Gaia Iulia Caesara přejmenován jako IULIUS. Rovněž šestý měsíc odvozoval původně své jméno z pořadí SEXTILIS — „sex“ — šest, na AUGUSTUS byl přejmenován k počtu císaře Augusta.

Poslední čtyři měsíce si dodnes zachovaly svá jména už jen podle pořadí: SEPTEMBER — latinsky „septem“ znamená sedm. OKTOBER — „octo“ — osm. NOVEMBER — „novem“ — devět. DECEMBER — „decem“ — deset, a ponechaly si je, i když došlo k rozdělení roku na dvanáct měsíců a byly předsunuty: IANUARIUS — podle boha Iana (Janus), a FEBRUARIUS — znamená měsíc kultovní, náboženské očisty — z latinského „februa“ — očistné prostředky. Od 2. st. př. n. l. se stal 1. leden (IANUARIUS) dnem nástupu konzulů a k tomuto dni byl předložen i začátek kalendářního roku, aby se tak kryl s rokem úředním. Latinské názvy přejala řada jazyků, např. ruština, slovenština, angličtina, němčina a další.

Čeština a některé jiné slovanské jazyky si vytvořily názvy měsíců z domácích základů, někdy až praslovanských nebo staroslověnských. Většinou se v nich zračí jedna idea — příklon k přírodě. LEDEN — to je měsíc ledu, ledný, ÚNOR má jen čeština a souvisí se slovem mořiti, což snad vychází z toho, že v této době led taje a ta se „umoří“. JINÝ výklad mluví zase o sněhu, který se moří do země a ta se „umoří“. BŘEZEN má svůj původ buď ve výrazu „bříza“ — rašení bříz, anebo v adjektivu „březi“ podle toho, že „v ten čas drobný dobytek bývá v březí“. DUBEN je měsícem rašících dubů, KVĚTEN má svůj základ ve slově „kvěsti“. MĚSÍCE ČERVEN a ČERVENEC mají zajisté blízko ke slovu „červený“, leč samo toto slovo je odvozeno od slova „červ“ nebo spíše „červenec“, což je hmyz, z něhož se v Orientě ale i na slovanské půdě (Polsko, Ukrajina) připravovalo purpurové barvivo a který se právě v této době sbíral. SRPEN zase nepochybně souvisí s dozrávající úrodou jako „měsíc srpný“ podle toho, že se žalo srpem. Může snad souviset i s litevskými „sirpsti“ — zráti. Následující měsíce ZÁŘÍ a ŘÍJEN mají rovněž společného jmenovatele, a to výraz „řvátí“, staročeské „zařuj“ znamená „za ruje“ (za říje, tj. za řevu), a je podkladem prvního z nich, prastaré „rujъль“ (máme je ve slovenském „revať, ruvať“) dalo vznik druhému měsíci, v němž bývá jelení říje. Měsíc LISTOPAD není třeba vysvětlovat, je to měsíc padajících listů, poslední PROSINEC je opět starého slovanského základu „prosinьcъ“ znamená „sivý“, tedy měsíc, kdy jsou své dny. Jeho staročeská podoba PRASINEC vedla některé badatele k domněnce že by se mohlo vycházet i z výrazu „prase“, tedy měsíc, v němž se houfně poráželi vepři (ve slovinštině a charvátštině se tak jmenuje první měsíc roku).

Naše osobitá pojmenování měsíců mají snad jeden nepřiznávavý moment, jsou pro cizince nesrozumitelná, na druhé straně však mají své kouzlo výrazu až poetického, což úvodní Nezvalova báseň jen podtrhuje. fh

*Není smrti tam,  
kde byl život vyplněn prací,  
láskou a obětavostí*

18. 1. 1920 — 12. 10. 1982

soudruh MILOSLAV PAVELKA

V úterý dne 19. října 1982 rozloučili jsme se ve smuteční obřadní síni olomouckého krematoria se vzácným člověkem, komunistou, soudruhem **Miloslavem Pavelkou**.

Byl jedním z těch, který již od svého mládí pomáhal přetvářet náš život a otevírat cesty k lepším zítřkům. Patřil k těm, jehož dětství a mládí nebylo nejradostnější.

Pocházel z dělnické rodiny, od mládí obhajoval a prosazoval politiku KSČ, jejímž členem byl od roku 1945. Od roku 1952 se aktivně zúčastnil práce ve stranických a státních orgánech. V témže roce zastával funkci předsedy MěstNV v Lipníku n. B. a zároveň byl členem KNV v Olomouci. V roce 1957 byl zvolen poslancem ONV a vykonával až do územní reorganizace v roce 1960 funkci předsedy ONV v Hranicích. Od té doby byl stále poslancem a členem rady ONV v Přerově. Od roku 1964 vykonával funkci předsedy komise sociálního zabezpečení ONV a funkci předsedy komise ONV pro řešení otázek občanského obyvatelstva. V roce 1971 byl kooptován za poslance MěstNV v Hranicích a zvolen předsedou MěstNV v Hranicích.

Svěřené úkoly vyplývající ze stranických a státních funkcí plnil vždy důsledně, svědomitě, s třídním pohledem. Proto byl také mnohokrát vyznamenán stranickými i státními orgány. V roce 1970 mu propůjčil prezident republiky **státní vyznamenání „za zásluhy o výstavbu“**. V roce 1980 mu bylo uděleno **státní vyznamenání „za obětavou práci pro socialismus“**. Jako uvědomělý komunista stál vždy v čele plnění stranických úkolů a v konkrétních podmínkách uplatňoval bohaté zkušenosti z celoživotní práce ve prospěch politiky KSČ.

V roce 1981 odešel soudruh M. Pavelka na zasloužený odpočinek. Do posledních dnů svého života aktivně pracoval jako člen MěstV KSČ a instruktor UO KSČ 1 v Hranicích. Se zájmem sledoval další rozvoj města a mladým funkcionářům byl nápomocen soudružskou radou a zkušenostmi z dlouholeté řídicí práce.

V soudruhu Miloslavu Pavellkovi ztrácíme nejenom příkladného politického a veřejného činitele, občana našeho města, ale i dobrého člověka otevřeného srdce.

Na našeho spolupracovníka a druhá nikdy nezapomeneme. Není mrtev ten kdo dobře žil, kdo byl prospěšný všem, kdo svůj osud zasvětil budování socialismu.

**ČEST JEHO PRÁCI A JEHO PAMÁTKE.**

Vítězslav Hons  
předseda MěstNV

Václav Dohnal  
předseda MěstV KSČ a MěstV NF

## Hudební soubory JKP v NDR.

Se souhlasem OOR v Přerově reprezentovaly hudební soubory JKP ROH v Hranicích — dechový orchestr a taneční orchestr RECIPROCUS československou kulturu v městě Oederanu v NDR při městských oslavách státního svátku 33. výročí vzniku NDR, spojených s oslavami 80. výročí založení městského dechového orchestru, na které byly pozvány představiteli města.

V Oederanu nebyly hudební soubory JKP poprvé. Přátelství, hudební spolupráce a předávání zkušeností dechových orchestrů trvá již 15 let. I tomuto výročí byla věnována nejdůležitější akce těchto oslav — Slavnostní koncert obou dechovek ve sportovní hale. Přátelé z NDR naši hudbu opravdu milují a s velikou obětavostí připravili našim muzikantům nejen příjemný zážitek, ať to byl již uvedený Slavnostní koncert, či Večer přátelství nebo přátelské posezení s výměnou zkušeností, navázání nových přátelství a plánování další spolupráce.

Náš dechový orchestr za řízení Josefa Slimáčka k této slavnostní příležitosti nastudoval skladby českých umělců které nebyly naší dechovkou při minulých návštěvách v Oederanu hrány. V zaplněné sportovní hale byl Slavnostní koncert zahájen Slavnostní fanfárou hranického skladatele Rudolfa Heidera. Obě dechovky se pak střídaly v hraní za značného nadšení posluchačů. Halou zazněly překrásné tóny Smetanovy Slavnostní přehry a od téhož autora Valčíky a polka Ze studentského života, Slovanský tanec č. 16 A. Dvořáka, Letní suita profesora Mojžíry Zedníka, Polka pro čtyři klarinety Adolfa Langra a Cikánské tance Miloše Machka v provedení našeho dechového orchestru za řízení J. Slimáčka. Nadšení nebralo konce při závěru koncertu, kdy zazněly svižné Kmochovy pochody Muziky, Kolíne a Amdulko Šalářova, které hrály obě dechovky společně za střídavého řízení dirigenta státní opery v Karl-Marx-Stadtu a dirigentů obou dechovek.

Na Večeru přátelství hrály k poslechu i tanci s velkým úspěchem malá dechovka za řízení J. Slimáčka a taneční orchestr Reciprocus za řízení K. Konečného. Nadšeně byl přijat proměnný koncert naší dechovky na městském náměstí.

Všichni účastníci zájezdu důstojně reprezentovali naši kulturu v NDR a jak se vyjádřili představitelé města — při krásné hudbě si lidé rozumějí, i když neznají řeč toho druhého a nebezpečí války by se zmenšilo, kdyby diplomaté jednali při hudbě, třeba takové, která zní v těchto dnech v Oederanu.

Příští rok v červnu navštíví dech. orchestr města Oederanu Hranice u příležitosti oslav 100 let Sigmy Hranice a zúčastní se festivalu dech. hudeb o cenu k. p. Sigma Hranice. Naši přátelé byli pozváním nadšeni a na návštěvu u nás se velmi těší.

V závěru bych chtěl vyzvednout snahu celého kolektivu a každého účastníka po dobré reprezentaci naší socialistické vlasti po celou dobu zájezdu. V. Š.



## PROGRAMY JKP

Středa 3. 11. sál JKP 18.00	DISKOTÉKA s programem taneční večer pro mládež
Neděle 7. 11. sál JKP 15.00	DISKOTÉKA s programem taneční odpoledne pro mládež
Úterý 9. 11. sokolovna 18.00	SLAVNOSTNÍ KONCERT k 65. výročí VŘSR a zahájení měsíce československo-sovětského přátelství  Účinkují: <b>Hranický dětský pěvecký sbor,</b> Sbormistři: <b>Světlá Ludmilová a Jiří Klimeš</b> Recitace: <b>Jana Wiedermannová a Petr Švarc</b> Průvodní slovo: <b>Oldřich Kubíček</b>
Úterý 9. 11. sál LŠU 19.30	III. abonentní koncert KPH HAVLÁKOVO KVARTETO <b>Lubomír Havlák</b> — I. housle <b>Libor Kaňka</b> — II. housle <b>Jan Jiša</b> — viola <b>Michal Kaňka</b> — violoncello Na programu: W. A. Mozart: Smyčcový kvartet Es dur L. Janáček: Smyčcový kvartet č. 2 „Listy důvěrné“ Ant. Dvořák: Smyčcový kvartet As dur op. 105
Středa 17. 11. sál JKP 19.00	přednáška pro všechny zájemce o fotografování SOUČASNÁ FOTOGRAFIE hovořit bude lektor Institutu výtvarné fotografie a člen Svazu českých fotografů <b>RNDr. Vojtěch Sapara</b>
Neděle 21. 11. sokolovna 19.30	Koncert populární hudební skupiny TUČŇÁCI s Michalem Tučným
Středa 24. 11. sál JKP 18.30	VEČER S PSYCHOLOGEM akce pro mládež zvláště pro snoubence povídání o lásce přátelství, manželství Hovořit bude <b>prom. psycholog. Jan Vašíček</b>
Neděle 28. 11. sál JKP 15.00	TANEČNÍ DISKOTÉKA s programem

Předprodej na uvedené akce v Jednotném klubu pracujících!

## Půlkolony:

29. 10. — taneční kurs pátek odpoledne  
5. 11. — taneční kurs pátek večer  
8. 11. — taneční kurs pondělí odpoledne  
10. 11. — taneční kurs pondělí večer  
11. 11. — taneční kurs čtvrtek večer

Půlkolony se konají v sále JKP, bližší pokyny obdrží účastníci kursů od tanečních mistrů.

## Vyučování v kursech JKP

**Kursy šití:** pondělí v 15.00 a 18.00  
středa v 15.00 a 18.00  
pátek v 15.00 a 18.00

**Němčina:** úterý v 16.00, 17.30 a 19.00

**Angličtina:** čtvrtek v 17.00 a 18.45

**Taneční:** pondělí v 16.30 a 19.00  
čtvrtek v 19.00  
pátek v 16.30 a 19.00

**Hudební:** denně podle rozvrhu

V RÁMCI ROKU „ÚČTA KE STARŠÍM“  
pořádá Sbor pro občanské záležitosti při radě MěstNV v Hranicích  
tradiční

### BESEDU S 75LETÝMI OBČANY

s kulturním programem  
ve čtvrtek 11. listopadu 1982 ve 14.00 hodin v sále JKP Hranice

### Absolventům tanečních kursů!

V jednotném klubu pracujících zahájil činnost

### KROUŽEK SPOLEČENSKÉHO TANCE

je určen absolventům kursů tance a společenského chování, kteří mají zájem dále rozvíjet své taneční schopnosti. Pracovní náplň spočívá v přípravě na soutěžní vystoupení, v nácvičku skupinových tanců a předtančení pro mejrůznější příležitosti v nácvičku tanečních novinek ap.

Vedoucí kroužku jsou manželé Naďa a Vlastimil Tumpachovi.

**PŘIHLÁŠKY ZÁJEMCŮ PŘIJÍMÁME V KANCELÁŘI JKP.**

## ŽIVOTNÍ JUBILEA OBČANŮ NAŠEHO MĚSTA V MĚSÍCI LISTOPADU

- 75 let:** Kristina Pavelcová, Svatoplukova 48  
Ludmila Čihalová, Skalní 7  
Emil Sanetřík, Pod Bílým kamenem 1418  
Berta Fojtíková, Struhlovsko 1721  
Leopolda Dostálová, Svatoplukova 81  
Rozálie Hnátková, Zborovská 1422  
Božena Kajnarová, Jungmanova 1551
- 80 let:** Anna Vykoupilová, Struhlovsko 1213  
Alžběta Břenková, Gottwaldovo náměstí 21  
Leopold Jiříček, Leninova 14  
Anežka Klémová, Máchova 936  
Alžběta Schwarcová, Hranická 226
- 85 let:** Marie Skýpalová, Slavič 13
- 92 let:** Františka Slavíková, Jiráskova 115



Sbor pro občanské záležitosti při radě MěstNV v Hranicích přeje všem jubilantům pevné zdraví a hodně životní pohody do příštích let.

## PROGRAMY KIN

2. 11.—4. 11. PETŘIN OSUD  
Jugoslávský film. Vzpomínky ženy, která prožila lásku i bolest po boku tří mužů. Film je mládeži nepřístupný.
5. 11.—8. 11. ČAU ROŠTÁCI  
Italský film. Ohlédnutí čtyř přátel za bezstarostným mládím. Film je mládeži přístupný.
9. 11.—11. 11. SUKNIČKÁŘ  
Francouzská veselohra. Příběh muže, který měl příliš velkou slabost pro ženy. Film je mládeži nepřístupný.
12. 11.—14. 11. V ZAJETÍ RYTMU  
Film USA. Jerry Lee Lewis a Chuck Berry s předními hvězdami rocknrolu. Film je mládeži přístupný.

---

**FESTIVAL SOVĚTSKÝCH FILMŮ: 15. 11. — 18. 11.**

---

15. 11. VOJNA A MÍR — I. díl  
16.30 a 19.30 hod. Sovětský barevný film podle epopoje L. N. Tolstého.  
Film je mládeži nepřístupný.

16. 11. VOJNA A MÍR — II. díl  
17.00 a 19.30 hod. II. díl sovětské filmové epopoje.  
Film je mládeži přístupný.

17. 11. POSTRACH NOCÍ  
17.00 a 19.30 hod. Sovětský film o legendárním ženském leteckém pluku v boji  
proti fašistickému nepříteli. Film je mládeži přístupný.

18. 11. AGONIE — KONEC RASPUTINA  
16.30 a 19.30 Sovětský film o intrikách zločineckého mnicha Rasputina a je-  
ho podíl na zániku carské dynastie Romanovců.  
Film je mládeži nepřístupný.

---

19. 11.—22. 11. ANATOMIE LÁSKY  
Polský film. Zamyšlení nad láskou a žárlivostí.  
Film je mládeži nepřístupný.

23. 11. a 24. 11. HRÍŠNÝ ŽIVOT FRANTIŠKA BULY  
Polský film. Zábavné i chmurné historky o veselém mládenci.  
Film je mládeži nepřístupný.

25. 11. ZE ŽIVOTA REKREANTŮ  
O nečekaném setkání a věčné touze po lásce a porozumění.  
Hrajeme jen pro členy Klubu přátel sovětského filmu.

26. 11.—29. 11. BOŽÍ DĚTI  
Portugalský povídkový film.  
Mládeži nepřístupný.

30. 11.—2. 12. PANELSTORY, ANEB JAK SE RODÍ SÍDLIŠTĚ  
Česká komedie o věcech malých i velkých.

Začátky filmových představení v kině Svět jsou v 17.00 a v 19.30 hodin.

**DĚTSKÝ FILMOVÝ FESTIVAL**

začátek vždy v 15.00 hodin

---

22. 11. SLAVÍKŮV SVÁTEK  
Sovětský film. Pásmo kreslených i loutkových pohádek se zná-  
mými i novými hrdiny.

---

23. 11. SYN HOR  
Rumunský film. O klukovi, který se kamarádil s mědvedem a  
spolu s ním přemohl partu vyděračů.

---

24. 11. NEJVĚTŠÍ PECIVÁL NA SVĚTĚ  
Slovenská pohádka. Příběh o rytířské cti, potrestaném zlu a  
něžné lásce.

---

25. 11. MARTIN A ČERVENÉ SKLÍČKO  
Napínavý detektivní příběh ze starého zámku.

---

26. 11. VODNÍ DĚTI  
Polský film. O malém kominíčkovi, který se dostane do vod-  
ní říše a přemůže zlého žraloka.

---

**PŘEDSTAVENÍ PRO DĚTI — každou sobotu v 15.00 hodin**

---

6. 11. ÚNOS  
Sovětský kriminální film pro děti.

---

13. 11. ACH, TA NASTĀ  
Sovětský film. Z kouzelného světa dětských snů.

---

20. 11. LEDOVÝ VELIKÁN  
Pásmo NDR. Čtyři výlety do tajuplného světa pohádek.

---

27. 11. AŽ JÁ BUDU VELKÝ  
Sovětský film. S úsměvem o problémech mládeže.

---



**PŘEDSTAVENÍ PRO DĚTI A MLÁDEŽ** — každou neděli ve 14.30 hod.

---

7. 11.            PRONÁSLEDOVÁNÍ VE STEPI  
Sovětský film. Vzrušující boj s přesilou zákeřných banditů.
- 
14. 11.            JAKO ZAJÍCI — aneb vepřo — knedlo — western  
Česká filmová komedie.
- 
21. 11.            HRAČKA  
Francouzská filmová komedie se zcela vážným podtextem.
- 
28. 11.            ELEKTRICKÝ JEZDEC  
Americký film s R. Redfordem a J. Fondovou v hlavních rolích.
- 

**Představení pro školní družiny:** každou středu

---

3. 11.            Neohlížeš se, jde za námi kůň
10. 11.           Pohádka o kozlu Kokešovi
17. 11.           Pyšná princezna
24. 11.           Největší pečivál na světě
- 

**Změna programu vyhrazena!**

---

Zpravodaj města Hranic a lázní Teplic n. B. vydává Jednotný klub pracujících  
v Hranicích. Tisknou Moravské tiskařské závody, n. p., Olomouc, závod 11.

Cena 2,— Kčs